

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.

MARUITI

www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

大願成就祈願 人生儀礼

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

ANO XVI - Nº 3812 SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 23 DE JULHO DE 2013 R\$ 3,30

自民圧勝、民主大敗

参院選、ねじれ解消

維新・みんな・共産8と善戦

【共同】第2次安倍内閣発足後、初の大型国政選挙となった第23回参院選は21日、投票された。自民党が現行制度で過去最多となる65議席を獲得して圧勝。非改選議席を含め参院第1党へ復帰した。1議席を得た公明党とともに参院過半数122議席を超え、衆参両院の「ねじれ」は解消された。安倍晋三首相の経済政策「アベノミクス」への期待感が要因とみられ、政権基盤は強まる。民主は結党以来最低の17議席で惨敗。共産党は現行制度で過去最多の8議席となった。日本維新の会、みんなの党はそれぞれ8議席だった。

民主党は1人区で全敗。選挙区10議席、比例区73議席、改選数は選挙区73、比例代表48の計121議席。選挙区27人の計433人が立候補した。

1票の格差は正定数「4増4減」が実施され、神奈川と大阪は改選数が3から4に、福島と岐阜は2から1になった。今回から公示後にインターネットを使った選挙運動が解禁された。

自民党は政権の最大の懸案だった衆参両院のねじれ状態を解消した。与党主導の国会運営が可能となり、政権運営への自信を深めている。当面、



自民党本部の開票センターで、当確者の名前にバラを付ける安倍首相。21日午後9時42分、東京・永田町

自民二役続投で調整

首相、参院議長人事も急ぐ

【共同】安倍晋三首相から7日まで開く方針を確定し、参院議長などの人選も急ぐ。午前の党臨時役員会では、安倍晋三首相の続投をめぐり、自民党内で執行部の責任論が広がっている。一方、参院選後、成長戦略の具体化に取り組み、来年4月に予定する消費税増税の可否を今秋に最終判断する。首相は21日夜のNHK番組で、経済政策に関し「景気回復を」と実感あるものにしてほしいとの声に応えたいと述べた。

首相は今後、成長戦略の具体化に取り組み、来年4月に予定する消費税増税の可否を今秋に最終判断する。首相は21日夜のNHK番組で、経済政策に関し「景気回復を」と実感あるものにしてほしいとの声に応えたいと述べた。

金融政策、明確な発信を

G20 新興国、市場安定に配慮

【モスクワ共同】モスクワで開かれているG20の首脳会議で、日本は新興国に配慮した金融政策を打ち出すことが求められている。中央銀行は「明確な発信」を求めている。国際金融市場の混乱を引き起こしているため、慎重な対応を求めている。同日、

採択する共同声明で、米国の量的金融緩和の縮小を念頭に、金融政策を変更する場合には、中央銀行の「明確な発信」を求めている。国際金融市場の混乱を引き起こしているため、慎重な対応を求めている。同日、

野党大物の落選相次ぐ

みどりの風の谷岡代表も惨敗

【共同】今回の参院選で、野党は民主参院幹事長の川俣信太郎、元プロレスラーのアントニオ猪木氏らが落選した。みどりの風の谷岡代表も惨敗した。野党は民主参院幹事長の川俣信太郎、元プロレスラーのアントニオ猪木氏らが落選した。みどりの風の谷岡代表も惨敗した。

ウナギで猛暑乗り切れ

価格高騰、土用の丑の日

【共同】ウナギの価格が高騰する中で迎えた土用の丑の日(22日)。東京都内の専門店には多くの客が訪れ、夏のスタミナ食に舌鼓を打った。東京・東横田の「喜代川」は普段の2倍の200食分を用意。午前11時に開店すると客がひっきりなしに訪れ、昼前には行列ができた。二ホンウナギは生息数が激減し、環境省が2月に絶滅危惧種に指定。仕入れ値の高騰で、喜代川は昨年4月よりウナギの価格を1割程度上げた。ウナギは他の経費を削減して据え置いた。東京・築地市場によると、丑の日の前後の活ウナギの取引価格は標準的な大きさ(1匹約200グラム)で3年前は1キロ約2800円だったが、昨年は約4700円に、今年は約5500円と過去最高を記録した。

民主、維新も現体制を維持

猪瀬ゆり子、参院議長に選出

【共同】民主党の海江田万里代表と野田聖子幹事長は、参院選後、参院議長に選出された。参院選後、参院議長に選出された。参院選後、参院議長に選出された。

参院選後、参院議長に選出された。参院選後、参院議長に選出された。参院選後、参院議長に選出された。

樹海

21日付の「エコノミスト」紙に、ジウマ大統領が「私は聴く事を知っている」と書いた文書を労働者党(P.T.)に送付した。20日は法王の身辺警備などに際し、国会には行かないと分かった。P.T.が国民から非難を浴びた。ジウマは誰の言うことも聴かない」と批判する。国民投票を行う

党員らは大統領の欠席は「ルルー前大統領に対する反心」とも指摘した。大統領は「私は聴く事を知っている」と書いた文書を労働者党(P.T.)に送付した。20日は法王の身辺警備などに際し、国会には行かないと分かった。P.T.が国民から非難を浴びた。ジウマは誰の言うことも聴かない」と批判する。国民投票を行う

JAPÃO CULTURAL 2013

ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone. SAÍDAS: 10/JULHO 14/SET. 19/OUT.

JAPÃO & CHINA 2013

ROTEIRO: Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Kyoto, Shirakawago, Takayama, Nagoya, Hakone, Monte Fuji. SAÍDAS: 10/SETEMBRO 10/OUTUBRO

ALFAINTER TURISMO

(11) 2187-8989(SP) sao@alfainter.com.br

(03)5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp

Endereço: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SAO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Pacotes para o mês de agosto de 2013 (sujeito a disponibilidade) com preços a partir de:(em Reais)

POUSADA DO RIO QUENTE SEMANA JAPONÊS	*30% de entrada + 9X	*2.851,00
ARACAJU (8 dias)	*30% de entrada + 9X	*1.303,00
SALVADOR (8 dias)	*30% de entrada + 9X	*1.127,00
NATAL (8 dias)	*30% de entrada + 9X	*1.481,00
BALNEÁRIO CAMBORIÚ (4 dias)	*30% de entrada + 9X	*768,00
SERRAS GAÚCHAS (8 dias)	*30% de entrada + 9X	*1.680,00

TUNIBRA TRAVEL

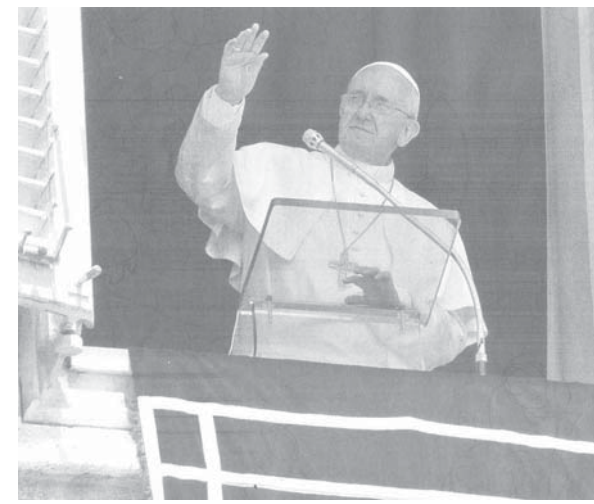
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS

(11) 3346-8200

Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade. Consulte datas de saída e outras informações

JMJきょうからスタート



フランシスコ法王

リオの警備は厳戒態勢に 法王はファヴェーラ等訪問

きょう23日からリオで、青年カトリック信者のための世界的なイベント、ワールド・ユース・デーが開催され、この3月にローマ法王に就任したフランシスコ法王も来伯して公式行事を行う。21〜22日付伯字紙が報じている。

きょう23日からリオで、青年カトリック信者のための世界的なイベント、ワールド・ユース・デーが開催され、この3月にローマ法王に就任したフランシスコ法王も来伯して公式行事を行う。21〜22日付伯字紙が報じている。

伯国での初開催に加え、南米から初選出と

なつた法王の就任後初の公式な国際訪問とあてかねてから注目されてきたワールド・ユース・デー(以下JMJ)だが、22日付エスタード紙によると、事前に登録された巡礼者の人数は35万人で、当初予想された60万人を大きく下回っている。これは6月に起き、世界的に報道された安全面への懸念によるものと思われる。

今月に入ってもリオ市ではレブロンやイパネマでセルジオ・カブラル州知事の辞任を求めるデモ

が起きており、ジウマ大統領が18日にカブラル知事にJMJに際しての連邦政府からの警備援助を申し出た。だが、知事はそれを断り、リオ州の管轄で警備をやりきりたいと語った。

今回のJMJに関し、リオ州は軍警や市警ら2万人を動員。さらに、連警700人、陸・空・海軍から計1万2666人の武装兵が警備にあたる。25日と26日に法王が訪れるコパカバーナには1万人、27日から28日にかけて集会が続くアラチバには4千人の私服警官も配備される。

また、法王自身が「民衆と触れたい」との意向から、法王のリオ内での移動はヘリコプターや防弾車ではなく、オープンカーによるものとなるため、専用車の前後に

は8台の護衛車、周囲には12人の警官と軍警バイク4台、上空にも2機のヘリコプターで法王の護衛を行う構えだ。ヘリコプターでの移動には連警700人が付き添う。フランシスコ法王は22日にリオに到着し、州政庁(グアナバラ宮殿)でジウマ大統領やカブラル知事と会談を行った。23日はスマレリの研究所で過ごし、24日は

ミゲル・ド・オエステ、ピニャール、ジョーニョ、シヤベコなどの地域でも雪が降ったとか。

北東伯セアラ州フォルタレザで22日から28日まで、「第1回ブラジル祭」というイベントが開催されている。未公開のものを含めた国内外の映画上映や入場無料の

セミナーなどが行われ、オープニングは、イタリア映画の「ローマ、開かれた都市」(Roma, Aperta Città)が、邦題は「無防備都市」)。1945年の製作・公開で、イタリア・ネオレアリズモと呼ばれるイタリア映画の全盛期といえる一時代の幕開けとなった作品だ。

22日付エスタード紙が、「現在失業中の、最も偉大な業績をあげた2人のサッカー監督」として、前グレミ監督のヴァンデルレイ・ルシエラと、前サンタス監督のムリシ・ラマを組んだ。2人の特集記事を組んだ。5日の全国選手権、10度の聖州選手権優勝を誇るルシエラは、リベルタドー

マイス・メジコスに関心

情報不足が不満の外国人 伯人医師に帰国のチャンス

「既報関連」連邦政府が提唱する地方や都市周辺部の医師確保のためのプログラム「マイス・メジコス」に定員以上の申し込みが集まる一方、スペイン人の医師が、情報不足で苦言を呈している。21日付エスタード紙が報じた。

伯国の医師不足は深刻で、聖州では2万4千人、全伯では16万8千人に上ると見られている。特に深刻なのは内陸部や都市周辺部で、小さな町では、医師が必要でも、医師を雇

ておく、またはそこへ行くかと思わせるだけの額の給与を払うのが難しいケースも多い。

そこで打ち出されたのが「マイス・メジコス」で、3年契約で週40時間労働、月給1万レアルといった条件で募集をかけたところ、17日までに1万701人が申し込みを行った。17日現在の申込者の中には外国の医学部卒業者が2335人、外国人医師が915人含まれている。エスタード紙が取り上

げたのは、スペインにいた伯人医師が、このプログラムにどのような反応を示しているか、スペイン人医師とスペインで開業している伯人医師の場合、それぞれ紹介している。スペイン人医師で関心を示している一例は、医学部卒業後の6年間、マドリッドの保健センターで3カ月毎に契約更新という不安定な立場にいるアンジェラ・アウヴァレス・セラン氏だ。

経済危機に直面しているスペインでは、失業問題や就労条件改善の一手段として、伯国大使館や総領事館に問い合わせるようになった医師が何人もいる。だが、同国医師の多くは、派遣先が分からないか、薬品供給が整っていないか、生活費が賤やかたにないか、申請し込みをためらっているという。マドリッドで働いている伯人のゼウマ医師

「防弾チョッキの使用を」
銃弾恐れるファンキ歌手たち

6日に聖州カンピーナ

スでの公演中、ステージ上で射殺されたファンキ歌手、MCダレスの死以降、ファンキ歌手たちが身の安全を守るため、防弾チョッキの使用許可を求めている。21日付伯字紙が報じている。

ファンキは近年の聖州のナイトクラブなどで高い人気を誇る若者音楽だ。伯国の経済的繁栄と共に人気を得た音楽といえる。ファンキの歌詞には、「オステンサン(自己顕示)と呼ばれる、高級車や美女、高額な腕時計やきらびやかなアクセサリーなどについて、その夢を歌うのが見受けられる。その一方で、麻薬や犯罪についての過激な歌詞も見受けられる。射殺された話題となったダレスの曲は、「アポロジア」という曲で、「警察を殺すのが俺達の目的」とまげられる。

だが、その一方で、麻薬や犯罪についての過激な歌詞も見受けられる。射殺された話題となったダレスの曲は、「アポロジア」という曲で、「警察を殺すのが俺達の目的」とまげられる。

「オステンサン」と呼ばれる、高級車や美女、高額な腕時計やきらびやかなアクセサリーなどについて、その夢を歌うのが見受けられる。その一方で、麻薬や犯罪についての過激な歌詞も見受けられる。射殺された話題となったダレスの曲は、「アポロジア」という曲で、「警察を殺すのが俺達の目的」とまげられる。

だが、その一方で、麻薬や犯罪についての過激な歌詞も見受けられる。射殺された話題となったダレスの曲は、「アポロジア」という曲で、「警察を殺すのが俺達の目的」とまげられる。

日系人の容疑者を逮捕
デモ中のひき逃げ死傷事件

聖州リベイロン・プレト南部で先月20日、バス料金値上げに反発する抗議行動のデモ隊に車で突っ込み、13人が接触衝突し、18歳の高校生を死亡させた容疑者、日系人のアレクサンダー・イシザト・デ・アゼベド容疑者(37)が18日に逮捕された。同日付G1サイトが

22日付エスタード紙が、「現在失業中の、最も偉大な業績をあげた2人のサッカー監督」として、前グレミ監督のヴァンデルレイ・ルシエラと、前サンタス監督のムリシ・ラマを組んだ。2人の特集記事を組んだ。5日の全国選手権、10度の聖州選手権優勝を誇るルシエラは、リベルタドー

天気予報	7月	最高	最低	天気
サンパウロ	24日	11度	6度	晴一時雷雨
	25日	13度	9度	晴一時雷雨
	26日	17度	11度	晴一時曇
海岸	24日	16度	11度	晴一時雷雨
	25日	18度	13度	晴一時曇
	26日	21度	16度	晴一時曇
内陸	24日	13度	4度	晴一時雷雨
	25日	14度	8度	晴一時雷雨
	26日	20度	9度	晴一時曇

日の出6:46 日の入17:40

法王来伯記念の切手も発売

23日に法王来伯記念切手(額面1.8レ)が発売開始。購入は郵便局かwww.correios.com.br(correiosline)で

できるのは自分たちの誇りでもあるのだけれど」と語るバイオG3は、今後は公演先の地図と警備や救急車の配備を条件に歌うようになるという。

バイオG3は他のファンキ仲間と共に州保安局長と会い、陸軍が購入を許可できないか、防弾チョッキを使用できないか、分けたあつてもいい。自分たちは見えない敵の目にさらされている。誰が自分たちを狙っているのかさえずらからず、怖いんだ」とバイオG3は語る。

ダレスの死を受け、犯罪の多い地域でのファンキの公演を減らさざるを得なくなったという。「ファンキの連中のほとんどがそういう貧しいところ出身だ。そこで金のない子供たちが相手にシヨウが

レズ杯1度やサンパウロFC時代の3連覇(2006・08年)を含む4人の全国優勝を誇るムリシ氏。両者共に名監督の座は揺るぐことはないが、高給になつていないとか。このところ、契約のネックになつて監督のムリシ・ラマを組んだ。2人の特集記事を組んだ。5日の全国選手権、10度の聖州選手権優勝を誇るルシエラは、リベルタドー

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール
スシパー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

KAMP

(11) 3106-8759
(11) 985-419-502

日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳

Av. Liberdade 21,
10º andar, Sala 1012
(地下鉄リベルターデ駅より徒歩すぐ)
Próximo ao metrô LIBERDADE

営業時間: 1:30pm ~ 6:00pm

日葡辞典

ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ

日本語 (ローマ字でも表記)

から

ポルトガル語

ニッケイ新聞社本社にて
取り扱っております

お問い合わせは (11) 3340-6060

上塚周平

ブラジル日本移民の父

ポルトガル語版

お問合せ: (11) 3340-6060

R\$ 30,00

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Faça já a sua reserva: FÉRIAS DE JULHO

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA

4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

ニッケイ新聞社よりお願い

銀行振込後は必ず 振込証明書 (Comprovante de Depósito)を

下記のいずれかの方法で本社宛お送り下さい

コピーを郵送 → 01510-000 - Rua da Glória, 332 Liberdade - São Paulo - SP

Fax → (11) 3341-6476

E メール → nikkeyshimbu@yahoo.com.br

お送り頂けない場合...

購読延長の手続きや
広告の掲載が出来なくなりますので
ご注意ください。

詳しくは (11) 3340-6060

ポレット・パンカリオでお支払の方は
お知らせ頂かなくて結構です

第23回参院選 当選者名簿

Table listing candidates and winners for the 23rd Japanese National Diet Election. Columns include district names (e.g., 北海道, 青森), candidate names, and their respective parties.

選挙区の注釈
【注】都道府県名の下のかっこ内数字は改選数、候補者数。改選数増減があれば表記。候補者行で「当」は当選、「○」は当選者以外の法定得票数獲得者、得票数、氏名(敬称略)、党派、自民党派閥、現元新別。

自民、12年ぶりの比例首位

補のうち自動車総連の磯崎正史氏、自治労の相原久美子氏が議席を固めた。公明党は、元総務副大臣の魚住裕一郎氏が当選した。

公明、存在感が課題

補選を経て国民のコンセンサスを得る努力をすべきだ」として中長期的課題との認識を示した。自民党をけん制した。自民党は単独では過半数に届かなかったが、政

野党結集へ働き掛け

【共同】みんなの党は、党が表面化しただけに、党の一体感確保も課題だ。なかつたものの、8議席を獲得し非改選と合わせ、野党第2位の地位を確保した。今後、野党結集に向けて、他党への働き掛けを強める構えだ。日本維新の会との関係は、野党結集の鍵となる。野党結集の鍵となる。野党結集の鍵となる。

12年ぶり選挙区勝利

【共同】共産党は6月の東京都議選で議席を倍増させた勢いに乗って、選挙区で勝利し、12年ぶりに参院選の選挙区で議席を獲得した。比例代表は、選挙区と比例を合わせた最多となる8議席を確保した。

海江田氏が続投の意向

【共同】民主党は結党以来の惨敗となった参院選結果を受け、党の立て直しを急ぐ。海江田万里代表は22日未明、党本部で記者会見し、自身の進退に際しては、「執行部と相談していく」と述べた。

他党に埋没

【共同】社民党は結党以来、最低となる比例代表での1議席に止まり、退潮傾向に。選挙区にかからなかった。選挙区を含む3議席以上を目標としたが、護憲や脱原発などの主張が他党と重なって埋没した。

Table showing election results by party and district. Columns include party names (e.g., 自民党, 公明党, 民主党), candidate names, and their respective seats.

24日(水) and 25日(木) NHK program schedules. Lists various news, entertainment, and sports programs with their respective broadcast times.



日本移民の原点探る

レスポンド回地方
入植百周年

100
2013
Centenary of Japanese Immigration

(21)

満を持して株式会社
高橋は清日銀総裁も参画

3年1月13日に外相... 高橋は清(日銀総裁)ら30... 余人を召集して「日銀...」

取締役に川田慶が就任... オークランド等で奴隷... 労働力を得る中で苦勞...



高橋は清(ウィキペディアより)

「高橋は清自伝」は... 本人が口述したもの... 上塚氏が筆録して完成...

第2次大戦と日本移民

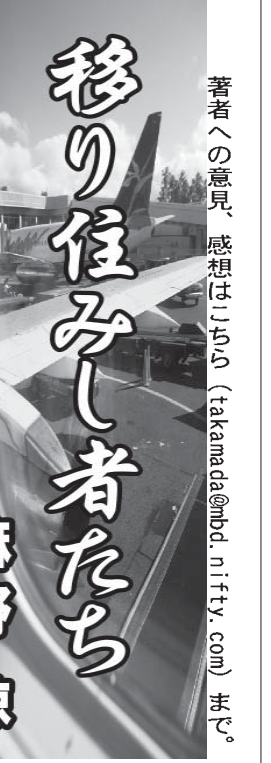
勝ち負け騒動の真相探る

外山 脩

とここで、その皇室の... 尊厳を侵し国家を冒瀆... 罵詈雑言を吐いたハイ...

戦派の中に、そういう暴... 言を吐く者がいた、と憤... 慨する。

これら、連続襲撃事件... の核心部分の一つであ... った。



著者への意見、感想は

移り住みし者たち

麻野 涼

「なんだ、児玉さんは... はいいい人を見つけて...」

「そんな、どのアパート...」 「叫子さんと仲の良かった...

MNプロポリス社の主要事業内容... Um Presente da Natureza para a sua Saúde

PERFUMARIA TAKEO たけお店... 化粧品専門

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A. SMBC... みんなで止めよう温暖化

ACUPUNTURA 針灸... Dra. MONICA Y. MORISHITA... いろいろな痛みと病気に

Shiatsu・整体・針灸で... B I W A K Y U... ポケ予防、物忘れの治療を致します

タイガー TV HD画像録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
 自分のタイミングでいつでも好きな番組が見られる
 ※民放は過去7日間、BS、CSは過去5日間何時でも視聴可能！
 ±8000の番組が貴方をお待ちしています
 是非一度お試し下さい。11-3277-1000/9999-7478 松田

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

タイガーTV 一覧表 間合わせせれ！

1	NHK総合	13	サンテレビ	25	MOVIE PLUS HD
2	NHK教育	14	NKBS1	26	MTV
3	NHKBS1	15	BSプレミアム	27	GOV NETWORK
4	TBS	16	BS日テレ	28	J SPORT 4
5	Fujiテレビ	17	BS朝日	29	J SPORT 1
6	テレビ朝日	18	BS-TBS	30	J SPORT 2
7	テレビ東京	19	BS-JAPAN	31	日テレNEWS 24
8	MBS毎日放送	20	BS-FUJI	32	チャンネルNECO
9	ABC朝日放送	21	WOWOW	33	ファミリー劇場
10	読売テレビ	22	STAR HD	34	GREEN TV
11	読売テレビ	23	ANIMAX	35	DISNEY TV
12	テレビ大阪	24	DISCOVERY	36	KIDS TV

ANO XVI - Nº 3812

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 23 DE JULHO DE 2013

R\$ 3,30

稀勢惨敗、綱とり白紙

延命措置の12勝に届かず



千秋楽から一夜明け、記者会見で笑顔を見せる横綱白鵬

【共同】大相撲名古屋場所千秋楽（21日）愛知県体育館。大関稀勢の里は大関琴奨菊に寄り切られて4敗目を喫し、来場所に綱とりをつなげる条件となっていた12勝に届かず、振り出しに戻った。琴奨菊は9勝目。横綱対決は日馬富士が白鵬を押し出し10勝5敗とした。既に3場所連続26度目の優勝を決めていた白鵬は13勝2敗で終えた。

鶴竜が琴奨菊との大関対決を制して10勝目を挙げ、琴奨菊は9勝6敗、妙義龍、豪栄道の両関脇は勝ち越した。1横綱、2大関を破った高安

【共同】大相撲名古屋場所千秋楽（21日）愛知県体育館。大関稀勢の里は大関琴奨菊に寄り切られて4敗目を喫し、来場所に綱とりをつなげる条件となっていた12勝に届かず、振り出しに戻った。琴奨菊は9勝目。横綱対決は日馬富士が白鵬を押し出し10勝5敗とした。既に3場所連続26度目の優勝を決めていた白鵬は13勝2敗で終えた。

鶴竜が琴奨菊との大関対決を制して10勝目を挙げ、琴奨菊は9勝6敗、妙義龍、豪栄道の両関脇は勝ち越した。1横綱、2大関を破った高安

全パ逆転、内川がMVP

復興支援、球宴の第3戦

【共同】プロ野球のマツダオールスターゲーム2013は22日、東日本大震災の復興支援試合として福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで第3戦が行われ、全パが8回に逆転して3-1で全セを下し、対戦成績を1勝1敗1分けとした。最優秀選手（MVP）は

【共同】プロ野球のマツダオールスターゲーム2013は22日、東日本大震災の復興支援試合として福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで第3戦が行われ、全パが8回に逆転して3-1で全セを下し、対戦成績を1勝1敗1分けとした。最優秀選手（MVP）は



8回全パ1死一、二塁、内川が左中間に決勝の2点二塁打を放つ。捕手藤井彰

【共同】プロ野球のマツダオールスターゲーム2013は22日、東日本大震災の復興支援試合として福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで第3戦が行われ、全パが8回に逆転して3-1で全セを下し、対戦成績を1勝1敗1分けとした。最優秀選手（MVP）は

【共同】プロ野球のマツダオールスターゲーム2013は22日、東日本大震災の復興支援試合として福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで第3戦が行われ、全パが8回に逆転して3-1で全セを下し、対戦成績を1勝1敗1分けとした。最優秀選手（MVP）は

アイセナルがJ1名古屋に快勝

サッカーの国際親善試合



名古屋-アイセナル前半、PKを決めるアイセナルの宮市

【共同】サッカーの国際親善試合が22日、愛知県豊田スタジアムで約4万3千人を集めて行われ、イングランド・プレミアリーグで昨季4位のアイセナルがJ1の名古屋に3-1で快勝した。アイセナルが試合を支配。試合開始早々にゴールが先制し、地元愛知県出身の宮市がPKを決めた。後半にもウォルコットが加点した。名古屋は後半に反撃し、矢野が1点を返した。

ファン失望させた稀勢

横綱審議委員会が落胆

【共同】日本相撲協会の諮問機関、横綱審議委員会（横審）が22日、東京・両国国技館で開かれた21日終了の大相撲

【共同】日本相撲協会の諮問機関、横綱審議委員会（横審）が22日、東京・両国国技館で開かれた21日終了の大相撲

日本男子、中国と3-3

サッカー

【ソウル共同】サッカーの東アジア・カップ第2日は21日、ソウル・ワールドカップ（W杯）競技場で男女各1試合を行い、男子日本は中国に対し代表初出場したが、守りきれなかった。日本は後半、ヘディングで2点目のゴールを決めた。最終スコアは3-3で引き分けた。

松山が6位と健闘

ミケルソンが逆転で初V

【共同】男子ゴルフの全英ゴルフ（全英）が22日、スコットランド・セントアンドリュースのセントアンドリュースゴルフクラブで開幕した。松山英樹は21歳、松山は66歳で回って通算3アンダー、281で初優勝した。

乾、足立組は5位

世界水泳選手権第2日

【バルセロナ共同】水泳の世界選手権第2日は21日、バルセロナで行われ、シンクロロナイズドスイミングのデュエット（T.R.）決勝で、予選を5位で通過した乾友紀子（井村シズロク）と足立夢実（東京シンクロ）組は91・700点で5位だった。

青木、イチら1安打

田沢、上原は無失点

【共同】プロ野球のオールスターゲーム2013は22日、東日本大震災の復興支援試合として福島県いわき市のいわきグリーンスタジアムで第3戦が行われ、全パが8回に逆転して3-1で全セを下し、対戦成績を1勝1敗1分けとした。最優秀選手（MVP）は

松山、自己最高

34位に浮上

【共同】男子ゴルフの全英ゴルフ（全英）が22日、スコットランド・セントアンドリュースのセントアンドリュースゴルフクラブで開幕した。松山英樹は21歳、松山は66歳で回って通算3アンダー、281で初優勝した。

決勝はJX-JR東

都市対抗野球第11日

【共同】都市対抗野球大会第11日は22日、東京ドームで準決勝を行った。JX-Eneosは東京（横浜）とJR東日本（横浜）の対戦が行われ、JX-Eneosが4-1で勝利した。

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP
 Telefone: (11) 3340-6060
 Fax: (11) 3341-6476
 www.nikkeishimbun.com.br
 Diretor Presidente: Raul M. Takaki
 Jornalista Responsável: Takao Miyaguchi - MT 15.167-SP
 Redator: Masayuki Fukasawa
 Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br
 Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
 Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
 Periodicidade: Terça-feira à Sábado
 Preço Assinatura: R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)
 Assinatura PDF: R\$ 250,00 (Anual) / R\$ 130,00 (Semestral)